

WZÓR

UMOWA NR
O REALIZACJĘ ZADANIA PUBLICZNEGO*/
UMOWA O REALIZACJĘ ZADANIA PUBLICZNEGO NA PODSTAWIE OFERTY
WSPÓLNEJ*, O KTÓRYCH MOWA W ART. 16 UST. 1 I 6 USTAWY Z DNIA
24 KWIETNIA 2003 R. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE (DZ.U. Z 2018 R. POZ. 450 Z PÓŹN. ZM.)

pod tytułem:

.....
.....
zawarta w dniuw.....,

między:

Gminą Miasta Toruń, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń, NIP 879-000-10-14
oraz REGON 871118856, zwaną dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowaną przez:

.....,

a

.....
z siedzibą wwpisaną(-nym) do
Krajowego Rejestru Sądowego*/innego rejestru*/ewidencji* pod numerem,
NIP, REGON, zwaną(-nym) dalej „Zleceniobiorcą”,
reprezentowaną(-nym) przez:

1.
(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

2.
(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

3.
(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

zgodnie z wyciągiem z właściwego rejestru*/ewidencji*/pełnomocnictwem*, załączonym(i)
do niniejszej umowy, zwanym(i) dalej „Zleceniobiorcą(-cami)”.

*Niniejsza umowa została zawarta w oparciu o przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2018 r. poz. 450 z późn. zm.)
i finansowana jest ze środków budżetowych: wydatki Gmina, zadanie własne w ramach
wydatków bieżących, Dział Rozdział § Nazwa zadania w budżecie:
....., klasyfikacja wydatków strukturalnych:*

§ 1

Przedmiot umowy

1. Zleceniodawca zleca Zleceniobiorcy(-com), zgodnie z przepisami ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, zwanej dalej „ustawą”, realizację zadania publicznego pod tytułem:

.....
.....
określonego szczegółowo w ofercie złożonej przez Zleceniobiorcę(-ców) w dniu, zwanego dalej „zadaniem publicznym”, a Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się wykonać zadanie publiczne w zakresie określonymi na warunkach określonych w niniejszej umowie.

2. Zleceniodawca przyznaje Zleceniobiorcy(-com) środki finansowe, o których mowa w § 3, w formie dotacji, której celem jest realizacja zadania publicznego w sposób zgodny z postanowieniami tej umowy.
3. Niniejsza umowa jest umową o powierzenie realizacji zadania publicznego*/o wsparcie realizacji zadania publicznego¹⁾* w rozumieniu art. 16 ust. 1 ustawy.
4. Wykonanie umowy nastąpi z dniem zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 10 ust. 4.
5. Oferta oraz aktualizacje opisu poszczególnych działań*/harmonogramu*/kalkulacji przewidywanych kosztów*, stanowiące załączniki do niniejszej umowy, są integralną częścią umowy w ustalonym końcowym brzmieniu.
6. Osobą do kontaktów roboczych jest:
 - 1) ze strony Zleceniodawcy:,
tel., adres poczty elektronicznej.....;
 - 2) ze strony Zleceniobiorcy(-ców):,
tel., adres poczty elektronicznej.....

§ 2

Sposób wykonania zadania publicznego

1. Termin realizacji zadania publicznego ustala się:
od dniar.
do dniar.
2. Termin poniesienia wydatków ustala się:
 - 1) dla środków pochodzących z dotacji:
od dniar.
do dniar.;
 - 2) dla innych środków finansowych:
od dniar.
do dniar.

¹) Należy wybrać „powierzenie realizacji zadania publicznego”, jeżeli Zleceniobiorca(-cy) nie zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania środków finansowych innych niż dotacja, a „wsparcie realizacji zadania publicznego”, jeżeli zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania innych środków finansowych.

3. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się wykonać zadanie publiczne zgodnie z ofertą, z uwzględnieniem aktualizacji opisu poszczególnych działań*/harmonogramu*/kalkulacji przewidywanych kosztów*, w terminie określonym w ust. 1.
4. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania środków, o których mowa w § 3 ust. 1 i 5, zgodnie z celem, na jaki je uzyskał(-ali), i na warunkach określonych w niniejszej umowie. Dopuszcza się wydatkowanie uzyskanych przychodów, w tym także odsetek bankowych od środków przekazanych przez Zleceniodawcę, na realizację zadania publicznego wyłącznie na zasadach określonych w umowie. Niewykorzystane przychody Zleceniobiorca zwraca Zleceniodawcy na zasadach określonych w § 11.
5. Wydatkowanie osiągniętych przychodów, w tym także odsetek bankowych od środków przekazanych przez Zleceniodawcę, z naruszeniem postanowień ust. 4 uznaje się za dotację pobraną w nadmiernej wysokości.
6. Przyznanie dotacji na realizację zadania nie zwalnia Zleceniobiorcy(-ców) z konieczności uzyskania zgody właściciela terenu na lokalizację wydarzenia, organizowanego w ramach zadania publicznego, w przestrzeni publicznej oraz innych wymaganych uzgodnień.

§ 3

Finansowanie zadania publicznego

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania publicznego środków finansowych w wysokości.....(słownie)

 na rachunek bankowy Zleceniobiorcy(-ców):
 nr rachunku(-ków):.....,
 w następujący sposób:
 - 1) w przypadku zadania publicznego realizowanego w roku budżetowym (*istnieje możliwość przekazania dotacji jednorazowo w pełnej wysokości albo w transzach*):
 - a) w terminie do 30 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy w pełnej wysokości*
 albo
 - b) I transza w terminie do 30 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy w wysokości
(słownie)

 II transza w terminie..... w wysokości.....
 (słownie).....*;
 - 2) w przypadku zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych (*należy wskazać wysokość dotacji przekazywanej w poszczególnych latach realizacji zadania. Istnieje możliwość wypłaty dotacji na dany rok w transzach*):

- a) dotacja wr. w terminie do 30 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy w wysokości(słownie).....
- b) dotacja wr. w terminie w wysokości (słownie).....
2. Wysokość dotacji przekazanej w kolejnym roku budżetowym jest uzależniona od wysokości środków publicznych zaplanowanych w budżecie dysponenta części budżetowej na realizację zadań publicznych przez organizacje pozarządowe lub podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy²⁾.*.
3. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku Zleceniodawcy.
4. Zleceniobiorca(-cy) oświadcza(ją), że jest/są jedynym(i) posiadaczem(-czami) wskazanego (-nych) w ust. 1 rachunku(-ków) bankowego(-wych) i zobowiązuje(-ją) się do utrzymania rachunku wskazanego w ust. 1 nie krócej niż do dnia zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 10 ust. 4. W przypadku braku możliwości utrzymania rachunku, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o nowym(-ych) rachunku(-kach) i jego/ich numerze(-rach).
5. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do przekazania na realizację zadania publicznego³⁾ (w przypadku zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych należy wskazać wysokość środków oraz wartość wkładu w poszczególnych latach):
- 1) innych środków finansowych w wysokości⁴⁾..... (słownie)....., w tym:
- a) środków finansowych własnych w wysokości(słownie)* ,
- b) środków ze świadczeń pieniężnych od odbiorców zadania publicznego w wysokości..... (słownie)* ,
- c) środków finansowych z innych źródeł publicznych przyznanych przez: (nazwa organu(-nów) przyznającego(-cych) środki) w wysokości..... (słownie)* ,
- d) pozostałych środków w wysokości (słownie)* ;
- 2) wkładu osobowego o wartości (słownie)* ;
- 3) wkładu rzeczowego o wartości (słownie)* .

²⁾ Należy zawrzeć tylko w przypadku zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych.

³⁾ Nie dotyczy zadania realizowanego w trybie art. 19a ustawy (tzw. małych dotacji). W treści umowy należy zawrzeć tylko jedno spośród dwóch wskazanych brzmień ust. 5.

⁴⁾ Dotyczy wyłącznie umów o wsparcie realizacji zadania publicznego.

6. Całkowity koszt zadania publicznego stanowi sumę kwot dotacji i środków, o których mowa w ust. 5, i wynosi łącznie.....(słownie)
.....,
z tego (w przypadku zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych należy wskazać koszt całkowity zadania publicznego w poszczególnych latach realizacji zadania):
- 1) wr. (słownie).....
.....;
 - 2) w r. (słownie).....
.....
7. Procentowy udział środków ze źródeł, o których mowa w ust. 5 pkt 1, w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji wynosi nie mniej niż %, z zastrzeżeniem ust. 8.
8. Wysokość środków ze źródeł, o których mowa w ust. 5 pkt 1, może się zmieniać, o ile nie zmniejszy się udział tych środków w stosunku do wydatkowanej kwoty dotacji.
9. Procentowy udział łącznej wartości wkładu osobowego, o którym mowa w ust. 5 pkt 2, w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji wynosi nie więcej niż %, z zastrzeżeniem ust. 8.
10. Naruszenie postanowień, o których mowa w ust. 4–9, uważa się za pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.
11. Przekazanie kolejnej dotacji nastąpi, z zastrzeżeniem ust. 2, po złożeniu*/zaakceptowaniu* sprawozdania częściowego, o którym mowa w § 10 ust. 3⁵⁾*
12. Przekazanie kolejnej transzy dotacji nastąpi po zaakceptowaniu sprawozdania częściowego, o którym mowa w § 10 ust. 2.
13. Zleceniodawca uzależnia przekazanie kolejnych transz dotacji od wydatkowania co najmniej 70% przekazanych środków.
14. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do zmniejszenia kwoty dotacji, o której mowa w ust. 1 w związku z możliwymi negatywnymi skutkami spowolnienia gospodarczego i ryzykiem konieczności dokonania zmian w tegorocznym budżecie miasta, spowodowanych ustawowym nakazem ograniczenia deficytu i zadłużenia lub też wykonaniem dochodów na poziomie niższym od założonego. Z umownego prawa do odstąpienia od części umowy Zleceniodawca będzie mógł skorzystać do końca terminu wskazanego w § 2 ust. 1.

§ 4

⁵) Dotyczy zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych. Postanowienie fakultatywne.

Wykonanie części zadania przez podmiot niebędący stroną umowy (zgodnie z art. 16 ust. 4 ustawy)*

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na realizację przez Zleceniobiorcę(-ców) następujących działań we współpracy z podmiotem trzecim.....
.....
(określenie części zadania publicznego wraz ze wskazaniem nazwy działania zgodnie z pkt IV.7 oferty lub pozycji kalkulacji przewidywanych kosztów⁶⁾).
2. Za działania bądź zaniechania podmiotu, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca(-cy) odpowiada(-ją) jak za własne.

§ 5

Procentowy udział dotacji w całkowitym koszcie zadania publicznego

1. Procentowy udział dotacji w całkowitym koszcie zadania publicznego wynosi nie więcej niż
2. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) zachować procentowy udział dotacji w całkowitym koszcie zadania publicznego, o którym mowa w § 3 ust. 6.
3. Obowiązek zachowania procentowego udziału dotacji, o którym mowa w ust. 2, uważa się za zachowany, jeżeli procentowy udział dotacji, o którym mowa w ust. 1, w całkowitym koszcie zadania publicznego nie zwiększy się o więcej niż 1 punkt procentowy.
4. Przekroczenie limitu, o którym mowa w ust. 3, uważa się za pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.

§ 6

Dokonywanie przesunięć w zakresie ponoszonych wydatków

1. Jeżeli suma wydatków finansowanych z dotacji w danej kategorii kosztów wykazana w sprawozdaniu z realizacji zadania publicznego nie jest równa sumie kosztów określonej w umowie, to uznaje się ją za zgodną z umową, jeżeli nie nastąpiło zwiększenie tej sumy wydatków o więcej niż 20%.
2. Naruszenie postanowienia, o którym mowa w ust. 1, uważa się za pobranie części dotacji w nadmiernej wysokości.

§ 7

Dokumentacja związana z realizacją zadania publicznego

1. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej i ewidencji księgowej zadania publicznego, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2017 r. poz. 2342 z późn. zm), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.

⁶) W przypadku zadania realizowanego w trybie art. 19a ustawy (tzw. małych dotacji) należy wskazać część zadania publicznego, która będzie realizowana we współpracy z podmiotem trzecim, wraz z pozycją szacunkowej kalkulacji kosztów zgodnie z pkt IV oferty.

2. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją zadania publicznego przez okres 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Zleceniobiorca(-cy) realizował (-ali) zadanie publiczne.
3. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do opisywania dokumentacji finansowo-księgowej związanej z realizacją zadania, dotyczącej zarówno dotacji, jak i innych środków finansowych, zgodnie z wymogami określonymi w art. 21 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.
4. Niedochowanie zobowiązania, o którym mowa w ust. 1–3, uznaje się, w zależności od zakresu jego naruszenia, za niezrealizowanie części albo całości zadania publicznego, chyba że z innych dowodów wynika, że część albo całość zadania została zrealizowana prawidłowo.

§ 8

Obowiązki i uprawnienia informacyjne

1. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do informowania, że zadanie publiczne jest współfinansowane*/finansowane* ze środków Gminy Miasta Toruń. Informacja o treści „Dofinansowano ze środków Gminy Miasta Toruń” winna znaleźć się we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania publicznego.
2. Zleceniobiorca(-y) zobowiązuje(-ą) się do umieszczenia herbu Miasta Torunia z podpisem „Dofinansowano ze środków Gminy Miasta Toruń” na wszystkich materiałach, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, dotyczących realizowanego zadania oraz zakupionych środków trwałych z zastrzeżeniem ust. 4.
3. Herb Miasta Torunia nie może być mniejszy niż 1/16 powierzchni reklamowej wymienionych materiałów. Minimalna wielkość herbu jest określona w załączniku nr 6 do umowy. Pliki graficzne oraz zasady użytkowania herbu znajdują się na stronie internetowej <http://orbitorun.pl/materialypromocyjne,2035,11.html>.
4. W przypadku niestandardowych materiałów, gdzie zachowanie proporcji określonych w ust. 3 nie będzie możliwe, dopuszcza się zastosowanie innej formy promocji po wcześniejszym uzyskaniu przez Zleceniobiorcę(-ów) akceptacji działu właściwego ds. promocji Urzędu Miasta Torunia. Jednocześnie Zleceniobiorca(-y) powinien(-i) przesłać w formie elektronicznej wszystkie projekty materiałów określonych w ust. 1, zawierające herb Miasta Torunia na adres: wpit@um.torun.pl w celu skonsultowania poprawności zastosowania znaków miejskich.
5. Zleceniobiorca(-y) posiadający własną stronę internetową zobowiązuje się do zamieszczenia na niej informacji o dofinansowaniu zadania ze środków Gminy Miasta Toruń oraz baniera internetowego, informującego o linii promocyjnej Torunia w roku 2018, wraz z linkiem odsyłającym do strony internetowej www.torun.pl. Plik graficzny baniera należy pobrać ze strony internetowej: <http://orbitorun.pl/materialypromocyjne,2035,11.html>.
6. Zleceniobiorca(-y) zobowiązuje(-ą) się do ekspozycji materiałów promocyjnych udostępnionych przez Zleceniodawcę w terminie realizacji zadania publicznego z zastrzeżeniem uprzedniego uzgodnienia ich dostępności ze Zleceniodawcą.
7. Zleceniobiorca(-y) zobowiązuje(-ą) się do realizacji zadań promocyjno-informacyjnych na rzecz Zleceniodawcy zgodnie z załącznikiem nr 6 do niniejszej

umowy. Jednocześnie Zleceniobiorca(-y) zobowiązuje(-ą) się do realizacji tychże zadań z najwyższą starannością i świadomością kreowania jak najlepszego wizerunku Miasta Torunia.

8. W przypadku niewywiązania się z obowiązków informacyjno-promocyjnych określonych w umowie z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy(-ów), zobowiązany(-i) on(-i) będzie(-ą) do zapłaty kary umownej w wysokości 10% kwoty określonej w § 3 ust. 1, a w przypadku niepełnego wykonania ww. obowiązków Zleceniobiorca(-y) zobowiązany(-i) będzie do zapłaty kary umownej w wysokości 5% wartości dofinansowania.
9. Zleceniobiorca jest zobowiązany informować na bieżąco, jednak nie później niż w terminie 14 dni od daty zaistnienia zmian, w szczególności o:
 - 1) zmianie adresu siedziby oraz adresów i numerów telefonów osób upoważnionych do reprezentacji;
 - 2) ogłoszeniu likwidacji lub wszczęciu postępowania upadłościowego.

§ 8a⁷⁾

Zastrzeżenia dotyczące własności intelektualnej

1. Zleceniobiorca(-y) oświadcza(-ją) i gwarantuje(-ją), że:
 - 1) przysługiwać mu/im będzie do wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy utworów pełnia praw autorskich majątkowych i osobistych, w tym prawo do udzielania zezwoleń na wykonywanie autorskich praw zależnych;
 - 2) korzystanie z utworów wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy przez Zleceniodawcę na podstawie i w zakresie objętym niniejszą umową nie będzie

⁷⁾ Postanowienie fakultatywne. Jeżeli w ramach realizowanego projektu powstaną dzieła objęte przepisami prawa autorskiego, zostanie dodany §8a zawierający zapisy dotyczące własności intelektualnej. W

przypadku braku zgody Zleceniobiorcy(-ców) na przekazanie Zleceniodawcy całości majątkowych praw autorskich możliwe jest zastosowanie – w ramach negocjacji z oferentem – zapisu:

„2. Zleceniobiorca(-y) udziela(-ją) Zleceniodawcy, a Zleceniodawca nabywa bezterminową, niewyłączną licencję do wykorzystywania wszystkich utworów wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy na polach eksploatacyjnych obejmujących:

- 1) nieograniczone, wielokrotne stosowanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy;
- 2) dokonywanie zmian, uzupełnień i dostosowań utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do potrzeb Zleceniodawcy lub jakichkolwiek innych podmiotów;
- 3) utrwalanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy dowolnymi technikami, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, techniką cyfrową oraz przepisania utrażeń na inną technikę, rodzaj zapisu, system i nośnik;
- 4) zwielokrotnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy dowolnymi technikami, w tym techniką drukarską, fotograficzną, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową w nieograniczonej ilości egzemplarzy na wszelkich nośnikach oraz wymiany nośników;
- 5) wprowadzenia utrażeń utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, także ogólnie dostępnych w rodzaju Internet i ich udostępnianie użytkownikom takich sieci;
- 6) wprowadzania utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do obrotu, użyczenia lub najmu egzemplarzy utworów, w tym w formie nośników DVD, CD;
- 7) publiczne wystawienia i prezentowanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i wszelkich nośników stanowiących jego urzeczywistnienie;
- 8) odtwarzanie i wyświetlanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy;
- 9) udostępnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i ich egzemplarzy we wszelkiego rodzaju materiałach promocyjnych i reklamowych oraz mediach;
- 10) publiczne udostępnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i ich egzemplarzy w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym także w sieciach telekomunikacyjnych i komputerowych oraz w związku ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych, w tym w szczególności w sieci Internet.”

- naruszać majątkowych i osobistych praw autorskich i praw własności przemysłowej oraz dóbr osobistych osób trzecich;
- 3) prawa autorskie Zleceniobiorcy(-ów) do utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy nie będą obciążone ani ograniczone w żaden sposób na rzecz osób trzecich, w szczególności w sposób uniemożliwiający lub utrudniający zawarcie i wykonanie niniejszej umowy.
2. Zleceniobiorca(-y) przenosi(-szą) na Zleceniodawcę, a Zleceniodawca nabywa całość majątkowych praw autorskich do wszystkich utworów wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy, z dniem ich powstania, na czas nieoznaczony na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880 z późn. zm.) a w szczególności na polach eksploatacji obejmujących:
 - 1) nieograniczone, wielokrotne stosowanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy;
 - 2) dokonywanie zmian, uzupełnień i dostosowań utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do potrzeb Zleceniodawcy lub jakichkolwiek innych podmiotów;
 - 3) utrwalanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy dowolnymi technikami, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, techniką cyfrową oraz przepisania utrwań na inną technikę, rodzaj zapisu, system i nośnik;
 - 4) zwielokrotnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy dowolnymi technikami, w tym techniką drukarską, fotograficzną, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową w nieograniczonej ilości egzemplarzy na wszelkich nośnikach oraz wymiany nośników;
 - 5) wprowadzenia utrwań utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, także ogólnie dostępnych w rodzaju Internet i ich udostępnianie użytkownikom takich sieci;
 - 6) wprowadzania utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy do obrotu, użyczenia lub najmu egzemplarzy utworów, w tym w formie nośników DVD, CD;
 - 7) publiczne wystawienia i prezentowanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i wszelkich nośników stanowiących jego urzeczywistnienie;
 - 8) odtwarzanie i wyświetlanie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy;
 - 9) udostępnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i ich egzemplarzy we wszelkiego rodzaju materiałach promocyjnych i reklamowych oraz mediach;
 - 10) publiczne udostępnianie utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy i ich egzemplarzy w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym także w sieciach telekomunikacyjnych i komputerowych oraz w związku ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych, w tym w szczególności w sieci Internet.
 3. Z chwilą przekazania utworów wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy, Zleceniobiorca(-y) przenosi(-szą) na Zleceniodawcę także wszelkie prawa do wykorzystanych w utworach wytworów niematerialnych nie stanowiących utworów w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a chronionych innymi przepisami, w szczególności Kodeksu cywilnego i ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
 4. Zleceniobiorca(-y), wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala(-ją) Zleceniodawcy na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do utworów wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy na wszystkich polach eksploatacyjnych wskazanych w ust. 1 oraz upoważnia(-ją) Zleceniodawcę do zlecenia osobom trzecim wykonywania tych zależnych praw autorskich, a także przenosi(-szą) własność egzemplarzy, na których utwory wykonane w ramach niniejszej umowy utrwalono.

5. Przeniesienie praw autorskich oraz udzielenie upoważnień, o którym mowa w ustępach 1-4 niniejszego paragrafu, obejmuje obszar całego świata i nie jest ograniczone czasowo.
6. W przypadku, gdy w związku z wykonaniem niniejszej umowy lub korzystaniem z utworów, wykonanych w ramach realizacji niniejszej umowy lub innych wytworów niematerialnych objętych niniejszą umową przeciwko którejkolwiek ze Stron wszczęto postępowanie sądowe lub osoba trzecia wystąpi z jakimikolwiek roszczeniami, Strona ta zobowiązana jest zawiadomić o tym fakcie drugą Stronę w terminie 7 dni od daty powzięcia o nim wiedzy. W przypadku braku konfliktu interesów, Strony zobowiązane są do podjęcia współpracy celem obrony praw i interesów tej z nich przeciwko której zgłoszone zostało roszczenie lub wszczęto postępowanie, przy czym druga Strona zobowiązana jest w miarę istniejących możliwości przystąpić do toczącego się postępowania sądowego.
7. W przypadku zgłoszenia jakichkolwiek roszczeń przez osoby trzecie w związku z korzystaniem przez Zleceniodawcę z praw nabytych lub upoważnień nabytych na podstawie niniejszej umowy Zleceniobiorca(-y) zobowiązany(-i) jest/są zwolnić Zleceniodawcę od wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu i zaspokoić wszelkie uzasadnione roszczenia osób trzecich, pokryć wszelkie koszty, wydatki i szkody z tym związane, w tym koszty zastępstwa procesowego i koszty sądowe.
8. Przekazana dotacja, o której mowa w § 3 ust. 1, obejmuje także wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy, Zleceniobiorcy(-com) nie przysługuje z tego tytułu dodatkowe wynagrodzenie.

§ 9

Kontrola zadania publicznego

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania publicznego przez Zleceniobiorcę(-ców), w tym wydatkowania przekazanej dotacji oraz środków, o których mowa w § 3 ust. 5. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania publicznego oraz po jego zakończeniu do czasu ustania zobowiązania, o którym mowa w § 7 ust. 2.
2. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, osoby upoważnione przez Zleceniodawcę mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania publicznego, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania publicznego. Zleceniobiorca(-cy) na żądanie kontrolującego zobowiązuje(-ją) się dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
3. Prawo kontroli przysługuje osobom upoważnionym przez Zleceniodawcę zarówno w siedzibie Zleceniobiorcy(-ców), jak i w miejscu realizacji zadania publicznego.
4. Kontrola lub poszczególne jej czynności mogą być przeprowadzane również w siedzibie Zleceniodawcy.
5. O wynikach kontroli, o której mowa w ust. 1, Zleceniodawca poinformuje Zleceniobiorcę(-ców), a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przekaże mu wnioski i zalecenia mające na celu ich usunięcie.
6. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia otrzymania wniosków i zaleceń, o których mowa w ust. 5, do ich wykonania i powiadomienia o sposobie ich wykonania Zleceniodawcy.

§ 10

Obowiązki sprawozdawcze Zleceniobiorcy(-ców)

1. Zleceniodawca może wezwać Zleceniobiorcę(-ców) do złożenia sprawozdania częściowego z wykonywania zadania publicznego według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia z dnia 17 sierpnia 2016 r. w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań (Dz. U. z 2016 poz. 1300). Zleceniobiorca(-cy) składa(-ją) sprawozdanie w formie elektronicznej za pomocą GENERATORA OFERT eNGO (torun.engo.org.pl) oraz w wersji papierowej stanowiącej wydruk z GENERATORA OFERT eNGO (torun.engo.org.pl) zawierający zgodną sumę kontrolną. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) do dostarczenia sprawozdania w terminie 30 dni od dnia doręczenia wezwania.
2. Zleceniobiorca(-cy) składa(-ją) sprawozdanie częściowe z wykonania zadania publicznego sporządzone według wzoru, o którym mowa w ust. 1, w terminie(-nach):^{8)*}.
3. Zleceniobiorca(-cy) składa(-ją) sprawozdanie częściowe z wykonania zadania publicznego sporządzone według wzoru, o którym mowa w ust. 1, w terminie 30 dni od dnia zakończenia roku budżetowego^{9)*}.
4. Zleceniobiorca(-cy) składa(-ją) sprawozdanie końcowe z wykonania zadania publicznego sporządzone według wzoru, o którym mowa w ust. 1, w formie elektronicznej za pomocą GENERATORA OFERT eNGO (torun.engo.org.pl) oraz w wersji papierowej stanowiącej wydruk z GENERATORA OFERT eNGO (torun.engo.org.pl) zawierający zgodną sumę kontrolną, w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego.
5. Zleceniodawca ma prawo żądać, aby Zleceniobiorca(-cy), w wyznaczonym terminie, przedstawił(-ili) dodatkowe informacje, wyjaśnienia oraz dowody do sprawozdań, o których mowa w ust. 1–4. Żądanie to jest wiążące dla Zleceniobiorcy(-ców).
6. W przypadku niezłożenia sprawozdań, o których mowa w ust. 1–4, w terminie Zleceniodawca wzywa pisemnie Zleceniobiorcę(-ców) do ich złożenia w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
7. Niezastosowanie się do wezwania, o którym mowa w ust. 6, skutkuje uznaniem dotacji za wykorzystaną niezgodnie z przeznaczeniem na zasadach, o których mowa w ustawie z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2077 z późn. zm).
8. Niezastosowanie się do wezwania, o którym mowa w ust. 1, 5 lub 6, może być podstawą do natychmiastowego rozwiązania umowy przez Zleceniodawcę.
9. Złożenie sprawozdania końcowego przez Zleceniobiorcę(-ców) jest równoznaczne z udzieleniem Zleceniodawcy prawa do rozpowszechniania informacji w nim zawartych w sprawozdaniach, materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz innych dokumentach urzędowych.

⁸⁾) Dotyczy zadania publicznego finansowanego w sposób określony w § 3 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 2 (w transzach). Postanowienie fakultatywne.

⁹⁾ Dotyczy zadania publicznego realizowanego w okresie od 2 do 5 lat budżetowych.

10. Po zakończeniu zadania, w terminie wskazanym w ust. 3 / ust. 4*, Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazania informacji o dokonanych działaniach wpisujących się w „Strategię Rozwiązywania Problemów Społecznych dla Miasta Torunia na lata 2014-2020” (tabele informacyjne i arkusze monitorujące projekty znajdują się w miejskim serwisie informacyjnym dla organizacji pozarządowych orbiTorun: www.orbitorun.pl).

§ 11

Zwrot środków finansowych

1. Przyznane środki finansowe dotacji określone w § 3 ust.1 oraz uzyskane w związku z realizacją zadania przychody, w tym odsetki bankowe od przekazanej dotacji, Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) wykorzystać w terminie:
 - 1) 14 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego¹⁰⁾,
 - 2) 21 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego¹¹⁾–nie później jednak niż do dnia 31 grudnia każdego roku, w którym jest realizowane zadanie publiczne.
2. Niewykorzystaną kwotę dotacji przyznaną na dany rok budżetowy Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) zwrócić:
 - 1) w terminie 15 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1^{12)*};
 - 2) w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1^{13)*};
 - 3) odpowiednio do dnia 31 stycznia następnego roku kalendarzowego lub w przypadku gdy termin wykorzystania dotacji jest krótszy niż rok budżetowy, w terminie 15 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1^{14)*}.
3. Niewykorzystana kwota dotacji podlega zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze: 57 1160 2202 0000 0000 6171 9132.
4. Odsetki od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 2, podlegają zwrotowi w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze: 95 1160 2202 0000 0000 6171 9127. Odsetki nalicza się, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji.
5. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od przyznanej dotacji podlegają zwrotowi na zasadach określonych w ust. 2–4.
6. Kwota dotacji:
 - 1) wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem,
 - 2) pobrana nienależnie lub w nadmiernej wysokości– podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w przepisach o finansach publicznych.

¹⁰⁾ Dotyczy zadania realizowanego w kraju.

¹¹⁾ Dotyczy zadania realizowanego za granicą.

¹²⁾ Dotyczy zadania realizowanego w kraju.

¹³⁾ Dotyczy zadania realizowanego za granicą.

¹⁴⁾ Dotyczy umowy zawieranej przez zleceniodawcę będącego jednostką samorządu terytorialnego.

§ 12

Rozwiązanie umowy za porozumieniem Stron

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, w tym w przypadku siły wyższej w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2017 r. poz. 459 z późn. zm.), które uniemożliwiają wykonanie umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1 skutki finansowe i obowiązki zwrotu środków finansowych Strony określą w protokole.

§ 13

Odstąpienie od umowy przez Zleceniobiorcę(-ców)

1. W przypadku uprawdopodobnienia wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie niniejszej umowy Zleceniobiorca(-cy) może/mogą odstąpić od umowy, składając stosowne oświadczenie na piśmie nie później niż do dnia przekazania dotacji, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Zleceniobiorca(-cy) może/mogą odstąpić od umowy, nie później jednak niż do dnia przekazania dotacji, jeżeli Zleceniodawca nie przekaze dotacji w terminie określonym w umowie.

§ 14

Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę

1. Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
 - 1) wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrania w nadmiernej wysokości lub nienależnie, tj. bez podstawy prawnej;
 - 2) nieterminowego oraz nienależytego wykonywania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania publicznego;
 - 3) przekazania przez Zleceniobiorcę(-ców) części lub całości dotacji osobie trzeciej w sposób niezgodny z niniejszą umową;
 - 4) nieprzedłożenia przez Zleceniobiorcę(-ców) sprawozdania z wykonania zadania publicznego w terminie określonym i na zasadach określonych w niniejszej umowie;
 - 5) odmowy poddania się przez Zleceniobiorcę(-ców) kontroli albo niedoprowadzenia przez Zleceniobiorcę(-ców) w terminie określonym przez Zleceniodawcę do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości;
 - 6) stwierdzenia, że oferta na realizację zadania publicznego była nieważna lub została złożona przez osoby do tego nieuprawnione.
2. Zleceniodawca, rozwiązując umowę, określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.

§ 15

Zakaz zbywania rzeczy zakupionych za środki pochodzące z dotacji

1. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do niezbywania związanych z realizacją zadania rzeczy zakupionych na swoją rzecz za środki pochodzące z dotacji przez okres 5 lat od dnia dokonania ich zakupu.
2. Z ważnych przyczyn Zleceniodawca może wyrazić zgodę na zbycie rzeczy przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1, pod warunkiem że Zleceniobiorca(-cy) zobowiąże(-żą) się przeznaczyć środki pozyskane ze zbycia rzeczy na realizację celów statutowych.

§ 16

Forma pisemna oświadczeń

1. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i oświadczenia składane w związku z niniejszą umową wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie wątpliwości związane z realizacją niniejszej umowy będą wyjaśniane w formie pisemnej lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

§ 16a¹⁵⁾

Zabezpieczenie

1. Zleceniobiorca(-y) przedstawia(-ją) przed zawarciem umowy zabezpieczenie ustanawiane w formie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową.
2. Minimalna kwota zabezpieczenia, o którym mowa w ust. 1, nie może być mniejsza niż wysokość dofinansowania realizacji zadania publicznego. W przypadku nieprzedłożenia weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową umowa ze Zleceniobiorcą(-ami) jest nieważna.

§ 17

Odpowiedzialność wobec osób trzecich

1. Zleceniobiorca(-cy) ponosi(-szą) wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania publicznego.
2. W zakresie związanym z realizacją zadania publicznego, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Zleceniobiorca(-cy) odbiera(-ją) stosowne oświadczenia o zgodzie na gromadzenie, przetwarzanie i przekazywanie danych osobowych, od osób, których dotyczą te dane, zgodnie z rozporządzeniem PE i Rady UE 2016/679 z dnia 27.04.2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

§ 18

Postanowienia końcowe

1. W odniesieniu do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.

¹⁵⁾ Dotyczy dotacji powyżej 100 tys. zł.

o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, ustawy z dnia 27 kwietnia 2009 r. o finansach publicznych, ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1311).

2. W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny.

§ 19

Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy Strony będą się starały rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy.

§ 20

Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zleceniobiorca(-cy):

Zleceniodawca:

.....

.....

ZAŁĄCZNIKI:

1. Oferta realizacji zadania publicznego.
2. Kopia aktualnego wyciągu z właściwego rejestru lub ewidencji*/ pobrany samodzielnie wydruk komputerowy aktualnych informacji o podmiocie wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego*.
3. Zaktualizowany harmonogram*.
4. Zaktualizowana kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania*.
5. Zaktualizowany opis poszczególnych działań*.
6. Wykaz działań promocyjnych podejmowanych przez Zleceniobiorcę.

POUCZENIE

Zaznaczenie „*”, np.: „rejestrze*/ewidencji*”, oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: „rejestrze*/ewidencji*”.

Konstruując umowę na podstawie niniejszego wzoru, należy stosować się do wskazań zawartych w przypisach odnoszących się do poszczególnych postanowień.

Umowa ma charakter ramowy. Oznacza to, że można ją zmieniać, w tym uzupełniać, o ile te zmiany nie są sprzeczne z niniejszym ramowym wzorem.